

TI_GERICHTE 32.2014.51 vom 12. Februar 2013

TI Tribunale d'appello, 2013-02-12, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_32.2014.51

FR: TI_GERICHTE 32.2014.51 du 12 février 2013

IT: TI_GERICHTE 32.2014.51 del 12 febbraio 2013

Regeste

Sentenza su rinvio del TF. Accertamento se l'assicurato da sano si era accontentato di un salario inferiore alla media. Circostanza determinante se applicare o meno la deduzione del "gap salariale" al reddito da invalido

Erwägungen

E. 1

mese in disoccupazione; nel 1997 ha lavorato per 5 mesi percependo per i mesi restanti le indennità disoccupazione; nel 1998 ha percepito per i primi mesi dell'anno la disoccupazione, mentre per i restanti 8 ha svolto l'attività per "Bahncatering" continuata per tutto l'anno 1999 e 2000; nel 2001 ha svolto la precedente attività per 7 mesi, poi fino a novembre ha percepito le indennità disoccupazione, indi fino al termine dell'anno ha lavorato per la _____; nel 2002 ha lavorato ancora per la _____ per 3 mesi, percependo la disoccupazione per il resto dell'anno; per il 2003, primo periodo, ha percepito le indennità disoccupazione, indi da agosto 2003 fino a fine 2005 ha lavorato per Michel Cantoni quale aiuto-giardiniere; nel 2006 non risulta alcuna attività lavorativa con 3 mesi in disoccupazione; nel 2007 risulta un'attività saltuaria presso il Nibbio (fr. 600.-, importo soggetto a contributi AVS) con restante periodo annuo in disoccupazione; nel 2008 ha svolto per 9 mesi attività presso la Fondazione Integrazione per Tutti e 3 mesi in disoccupazione; per il 2009 ha svolto un'attività per 7 mesi presso la Fondazione _____ percependo le indennità disoccupazione per il restante periodo; per il 2010 ha percepito unicamente indennità di disoccupazione per tutto l'anno. (...)" (doc. V, pag. 3) Dopo il rinvio, con scritto 17 aprile 2014 questa Corte ha formulato all'assicurato le seguenti domande (in corsivo) ricevendo risposta il 19 aprile 2014: " (...) Ad 1. Qual è il motivo della cessazione del rapporto d'impiego _____ e _____? L'attività di cameriere nel servizio di ristorazione della _____ rappresentava per il signor RI 1 uno sforzo oltremodo pesante sia da un profilo psichico che da un profilo fisico. I turni di oltre quindici ore al giorno facevano sì che giungesse alla fine della giornata in condizioni insopportabili (stress, cefalee, disturbi psico-somatici). L'attività quale aiuto giardiniere presso _____ si è rilevata pure troppo pesante. Già durante il periodo di attività aveva avuto periodo di assenza per malattia molto prolungati. Tale attività è coincisa con la separazione (poi sfociata nel divorzio) che ha condotto alla situazione invalidante che conosciamo. Alla presente viene accluso il rapporto medico del 24.4.2014 del dr. med. _____, suo medico curante dal 2000, che conferma quanto sopra riferito. Ad 2. Durante il periodo di disoccupazione di quel periodo, quale genere di attività lucrative lei ha cercato? Dopo l'attività presso la _____ RI 1 cercava un'attività quale operaio con un orario di lavoro regolare. A tale proposito si è rivolto anche presso la ditta di lavoro interinale, _____, la quale gli ha indicato la possibilità di lavorare presso _____

quale aiuto giardiniere. Cessata l'attività presso _____ è stato per un anno in malattia, nel frattempo si era divorziato dalla moglie, quindi è andato in disoccupazione che lo ha poi mandato presso _____. Hanno dapprima fatto un corso per cercare lavoro, poi uno stage di due settimane quale aiuto meccanico presso _____ che poi lo ha assunto, facendogli il contratto di lavoro per durata indeterminata. Dall'aprile 2008 al luglio 2009 lei è stato alle dipendenze della _____ di _____ a, come operaio meccanico. Ad 3. Questa attività le è stata proposta dalla Fondazione _____? Come ha detto più sopra l'attività presso _____ è stata reperita tramite l'aiuto della _____, durante il periodo di disoccupazione. Ad 4. Per quale motivo lei ha accettato tale impiego con un salario inferiore alla media? La remunerazione corrente era quella. Nella ditta vi era personale straniero meno pagato del signor _____. Nonostante tutte le ricerche poste in atto non ha reperito un'attività meglio remunerata, circostanza che tuttora non ritiene essere facile, anche stando meglio. Ad 5. Esattamente di cosa si occupava? Lavorava al montaggio degli ingranaggi che venivano posti alle estremità dei rulli delle rotative per la stampa che venivano fabbricati dalla _____ in tutte le dimensioni, ma in maggior misura doveva provvedere ad imballare i rulli montati e preparati per la vendita, come pure provvedere alle pulizie dei medesimi. Ad 6. Terminata l'esperienza lavorativa, che tipologia di lavoro ha cercato durante il periodo di disoccupazione? Dopo la _____ è stato in disoccupazione ed ha cercato un'attività quale operaio, ma in quel periodo già stava male. La _____ lo ha lasciato a casa poiché non aveva più lavoro ed in quel momento si è ammalato, finendo in depressione. Comunque anche durante l'attività presso _____ non stava bene." (doc. III) Nel menzionato certificato 24 aprile 2014 il medico curante, dr. _____, ha dichiarato: " Il paziente che conosco dal novembre del 2000 ha dovuto smettere di lavorare sui vagoni ristorante come cameriere in quanto non reggeva la mole di lavoro di 16 ore per turno che gli causavano tachicardie, ipertensione arteriosa elevata oltre ad uno strass psichico importante. Nel 2005 a causa di una depressione ha dovuto smettere il lavoro di aiuto giardiniere a causa di una depressione psicofisica." (doc. A) Orbene, in merito al fatto che ora l'assicurato riconduca a motivi medici le ragioni dell'interruzione delle attività presso _____ e _____, nelle osservazioni 20 maggio 2014 l'amministrazione ha unicamente rilevato come egli abbia introdotto solo nel novembre 2011 una domanda di prestazioni AI e che dal marzo 2011, quindi diversi anni dopo le succitate due esperienze lavorative, è risultata un'inabilità lavorativa del 50%. Tuttavia questo non significa che i problemi di salute non abbiano avuto alcuna influenza, seppur temporanea, sulla continuazione dell'esercizio di un'attività lucrativa. Se dagli atti, a parte il succitato certificato postumo del medico curante, non risulta il motivo per cui dopo tre anni e mezzo di "Bahncatering" presso _____ l'assicurato abbia cessato tale attività, dal rapporto 6 dicembre 2011 risulta che, quale dato di anamnesi, lo psichiatra curante aveva precisato che il suo paziente terminò il lavoro di giardiniere nel 2004, anno del divorzio, che gli causò uno stato depressivo di oltre un anno, iscrivendosi dopo alla disoccupazione (cfr. doc. AI 14/2). Premesso quanto sopra, venendo alla problematica oggetto del rinvio, questo Tribunale concorda con quanto osservato dall'amministrazione il 20 maggio 2014, ossia che l'assicurato, seppur non avendo una formazione professionale specifica, ha comunque svolto diverse attività lucrative (aiuto-cucina, cameriere, cameriere sui treni, aiuto giardiniere e da ultimo operaio meccanico). Egli ha inoltre conseguito presso _____ e Michel Cantoni un salario in linea con la media svizzera. Tuttavia, il TCA non condivide il giudizio espresso dall'amministrazione nel ritenere che per l'ultima attività di operaio meccanico l'assicurato si sia accontentato di un salario inferiore al minimo

statistico. Dopo un periodo di disoccupazione, egli ha lavorato presso la _____ di _____, attività reperita tramite la Fondazione _____ che, come risulta dal suo sito (www.foundation-_____.ch), si è specializzata nel reinserimento professionale di persone in difficoltà di fronte al mercato del lavoro o lese nella loro salute. Tale rapporto di lavoro, come si evince dalla lettera di licenziamento 30 marzo 2009, è terminato per la difficile situazione congiunturale della ditta (doc. AI 22/8), quindi non per colpa del dipendente. Dopo di che egli è ritornato in disoccupazione, cercando, come risposto alla domanda no. 6, un'attività quale operaio e precisando comunque che "in quel periodo stava male" e che già "durante l'attività presso la _____ non stava bene". A tal riguardo, quasi a voler relativizzare quanto sostenuto dall'assicurato, l'amministrazione ha osservato che dal questionario del datore di lavoro, compilato il 4 febbraio 2012 dalla _____, risulta che nel 2008 l'assicurato è stato assente per malattia dal 13 al 17 dicembre, nel 2009 dal 18 febbraio all'8 marzo e dal 2 aprile per infortunio (doc. AI 22-2), il cui nesso causale tra evento infortunistico e disturbi residui è stato ritenuto estinto, con piena abilità lavorativa dal 24 agosto 2009 (cfr. scritto 27 agosto 2009 della _____, atti LAINF doc. 34). Non va dimenticato che, come risulta dalle succitate risposte, l'assicurato si è impegnato a trovare un'attività lucrativa facendo anche riferimento ad agenzie di lavoro interinale. In queste circostanze, tenuto comunque conto di un profilo professionale generico e non specializzato, del fatto che si trovava in disoccupazione, non si può concludere che egli si sia accontentato di una retribuzione quale operaio alla _____ inferiore alla media, ove, come sostenuto, vi era del resto personale straniero meno retribuito di lui (cfr. risposta no. 3).

2.6. Occorre ora procedere al calcolo del gap salariale. Nella precedente sentenza questa Corte aveva accertato che nel 2012 il reddito da valido dell'assicurato ammontava a fr. 43'722.-- e che tale importo era inferiore al salario realizzato, nello stesso anno, in media a livello svizzero dai lavoratori del settore industria manifatturiera di fr. 65'469. In un caso analogo, con sentenza 24 febbraio 2014 (9C_854/2013) il TF ha precisato che il raffronto va fatto col settore specifico in cui l'assicurato era attivo e non con il settore generico. In quel caso, non confermando la presa in considerazione da parte del TCA della divisione economica dell'industria manifatturiera (media delle categorie 10 – 33), l'Alta Corte ha dato ragione all'amministrazione nel tener conto della categoria 27 (fabbricazione di apparecchi elettrici) corrispondente al settore specifico in cui l'interessato era attivo. Nella fattispecie concreta, ritenuto che da ultimo l'assicurato aveva lavorato presso la _____ al montaggio dei rulli (cfr. risposta no. 5; come pure l'estratto RC della società), può essere presa in considerazione la categoria 32 (altre industrie manifatturiere) visto che le categorie 10 - 31 non rispecchiano il campo di attività della citata ditta. Di conseguenza il reddito statistico risulta essere di fr. 63'082.-- (5'001: 40 x 41,3 x 12, adeguati all'evoluzione dei salari per gli anni 2011 [1%] e 2012 [0,8%]). Tale modifica, come verrà esposto in seguito, non risulta essere rilevante per l'esito della vertenza. Di conseguenza, il reddito statistico da invalido (fr. 62'420.--) va ridotto del 25% (percentuale corrispondente al gap salariale applicabile [fr. 43'722 contro fr. 63'082.-- danno una differenza del 30% che va ridotto dei primi 5 punti percentuali]) e si attesta pertanto a fr. 46'815 (fr. 62'420.-- ridotti del 25% = fr. 15'605). Ritenuta una capacità lavorativa del 50% in un'attività adeguata, il reddito ipotetico da invalido ammonta a fr. 23'407,50 (fr. 46'815 : 2). Raffrontando il reddito da valido di fr. 43'722.-- con quello da invalido di fr. 23'407,50, il grado d'invalidità risulta essere del 46% ([43'722 - 23'407,50] x 100 : 43'722 = 46,46% arrotondato per difetto a 46% secondo la giurisprudenza di cui alla DTF 130 V 121 consid. 3.2), conferente il diritto ad un quarto di rendita. Confermata la

valutazione medica-teorica, stante la quale l'incapacità lavorativa al 50% è da far risalire al marzo 2011, il termine di carenza scadrebbe il 1° marzo 2012 (art. 28 cpv. 1 lett. b LAI). Avendo egli inoltrato la domanda di rendita nel novembre 2011, il diritto alla rendita nasce al più presto dopo sei mesi dalla rivendicazione di tale diritto, ossia a partire dal 1° maggio 2012 (art. 29 cpv. 1 LAI). 2.7. Secondo l'art. 69 cpv. 1bis LAI la procedura di ricorso in caso di controversie relative all'assegnazione o al rifiuto di prestazioni AI dinanzi al tribunale cantonale delle assicurazioni è soggetta a spese. L'entità delle spese è determinata fra 200.-- e 1'000.-- franchi in funzione delle spese di procedura e senza riguardo al valore litigioso. Visto l'esito della vertenza, le spese per complessivi fr. 500.-- sono poste a carico dell'Ufficio AI. Al ricorrente, rappresentato da un legale, vanno riconosciuti fr. 2'000.-- di ripetibili, ciò che rende la domanda di assistenza giudiziaria priva di oggetto (DTF 124 V 309, consid. 6).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.